

## 彼得前书

**1** 我，彼得，耶稣基督的一名使徒，

写信给远离故乡的上帝的选民——他们散居在本都、加拉太、加帕多加、亚西亚和庇推尼地区。**2** 父上帝根据先见，通过圣灵的净化，挑选你们服从上帝，并把耶稣基督的血洒在你们身上使你们得以洁净。愿上帝赐予你们丰富的恩典与和平。

**3** 赞美上帝，我们的主耶稣基督之父。在他丰富的怜悯里，通过耶稣基督从死里复活让我们重生，为的是给我们带来活生生的希望，**4** 好让我们继承那不朽、无瑕和永不褪色的产业，这产业在天堂里为你们保存着。**5** 通过信仰，你们受到上帝的力量保佑，直到拯救的来临。这拯救已准备好，要在末日之际揭示给你们。**6** 为此，你们应该感到快乐，尽管目前暂时会有各种困难使你们悲伤。**7** 这些困难的出现是要证实你们的信仰是真实的。这信仰比黄金还要贵重，即使是经过火炼的金子也会毁坏。你们信仰将在耶稣基督出现（来临）时，给你们带来赞美、荣誉和荣耀。**8** 虽然你们没有见过耶稣，但是，你们依然爱戴他，虽然你们现在看不见他，但是，你们却依然信仰他，并且充满了无法言喻的荣耀的喜悦，**9** 你们正在领受着你们的信仰的结果，既是灵魂上的拯救。

**10** 关于这拯救，先知曾进行了仔细的研究和探求，并预言过将要向你们展现的恩典。**11** 基督之灵在这些先知之中，这灵预言到基督将遭受到苦难，和在这之后将要来临的荣耀。他们努力探索着灵向他们展示的一切，尽力去了解那些事情何时发生，以及在那时刻，这个世界会是什么样的情景。**12** 先知们得知，他们不是在自己工作，而是在为你们工作着。当他们告诉你们那些事情，即你们已听到的事

情的时候，他们正在为你们服务。向你们宣传福音的人，在天堂派遣来的圣灵的帮助下，告诉了你们这些事情，甚至是天使也渴望要了解这些事。

### 圣洁生活的召唤

**13** 所以，你们在心理上要警觉，要清醒自持，要把你们的希望完全寄托在耶稣显现时所要赐给你们的恩典上。**14** 要象顺从的孩子，不要再象过去你们愚昧无知时那样让自己的生活顺从邪恶的欲望。**15** 相反，正如召唤你们的上帝是圣洁的那样，你们也应该在你们所做的一切事情上是圣洁的。**16** 所以，《经》上说：“你们要圣洁，因为我是圣洁的。”

**17** 既然你们称公平的、按照各人的行为审判的上帝为父，那么你们寄居在地上期间，就应该怀着对上帝的敬畏生活。**18** 你们知道，你们过去从你们的祖辈那里继承下来的那种生活方式毫无价值。你们已从这种生活中被拯救出来，用的不是金银之类会毁坏的东西，**19** 而是用基督宝贵的血——犹如完美无瑕的羔羊之血。**20** 在创世之前，基督已被选定。但是，因为你们的缘故，在这些最后的日子他才被人们所知晓。**21** 通过耶稣，你们成为让他从死里复活并赐给他荣耀的上帝的信仰者。因此，你们的信仰和希望寄托在上帝身上。

**22** 通过服从真理，你们的灵魂得到净化，以便你们对兄弟姐妹能够有真挚的爱，从心里彼此热爱。**23** 你们已经重生，这新的生命不是来自于会死的种子，而是来自于不会死的种子。你们是通过上帝的永生信息得以重生的。**24** 正如《经》上所说的那样：

“人如草，  
他们所有的荣耀就如草中的野花，  
草枯花则谢。

**25** 主的信息却永存。”

《以赛亚书》40:6-8

这就是向你们传讲的信息。

## 2

### 活石与圣民

<sup>1</sup>所以，要抛弃一切邪恶，以及欺诈、虚伪、嫉妒和各种毁谤。<sup>2-3</sup>既然你们已尝到主的仁慈，你们就应该象初生的婴儿那样，渴望滋养你们的灵魂的纯洁之奶，以便你们借着它成长与得救。

<sup>4</sup>主是活石\*。世人遗弃了他，但是，上帝却选择了他，并珍爱他。接近他吧（主耶稣）。<sup>5</sup>你们也象活石，把自己用于建造属灵的殿宇，使自己做一个圣洁的祭司，通过耶稣基督向上帝献上他所能接受的属灵的祭物。<sup>6</sup>所以《经》说：

“看哪，我选了一块宝贵的基石，  
把它放在锡安，  
凡信仰他的人，  
绝不会感到羞愧。”

《以赛亚书》28:16

<sup>7</sup>对于信仰他的人，它是宝贵的；对于不信仰他的人，他是

“被建筑工丢弃的石头，  
已变成了最重要的基石。”

《诗篇》118:22

<sup>8</sup>对于不信仰的人，他是

“一块绊脚的石头，  
一块使人跌倒的石头。”

《以赛亚书》8:14

被绊倒的人，是因为他们没有遵守上帝的教导，这是他们命中注定的。

<sup>9</sup>你们是上帝的选民，是君王的祭司，是一个圣洁的民族，是属于上帝的子民，上帝挑选你们去宣讲他召唤你们离开黑暗、进入他辉煌的光明的美德。<sup>10</sup>过

---

\* **2:4: 石：** 上帝的属灵的大殿或家庭中最重要之石。

去你们不是上帝的子民，但现在你们是他的子民；过去你们没有领受到怜悯，但是，现在你们领受到了上帝的怜悯。

### 为上帝而活

**11** 亲爱的朋友们，你们在这个世上，就象异客与陌生人，所以我恳请你们，不要放纵与你们的灵魂作战的肉体欲望。**12** 在外族人当中，你们要保持良好的品行，这样，尽管他们把你们当成罪犯来控告，但他们会看到你们的品行，等到基督到来的那一天，他们会把荣耀归于上帝。

### 服从人类的权威

**13** 为了主的缘故，你们要服从世上的掌权者。**14** 要服从最高权威，即君王；要服从他派来的统治者，他们被派来惩罚做恶的人，赞扬行善的人。**15** 因为上帝的旨意是：用你们的善行堵住那些愚昧无知的嘴巴。**16** 要象自由人一样生活，但是不要把自由当作做恶的借口，要象上帝的仆人那样生活。**17** 尊敬所有的人，爱基督里的兄弟姐妹，敬畏上帝，尊敬君王。

### 基督受难的榜样

**18** 做仆人的，要怀着敬畏之心服从你们的主人，不但应该服从好的主人，也应该服从坏的主人。**19** 如果有人因意识到上帝和其旨意，而忍受冤屈的痛苦，那是值得赞扬的。**20** 如果你因为做了错事而受到惩罚，那么就没有理由为你所忍受的惩罚，受到赞扬。但是，如果你因为行善，而遭受到痛苦，并忍受了，那才是令上帝喜悦的。**21** 上帝就是为此而召唤我们的，因为基督不但为我们受难，并且还为我们留下了榜样，好让我们跟随他的脚步。

**22** “他（基督）从没犯过罪，也没有说过谎。”

**23** 他受辱时没有还口，受难时也没威胁他们，而是把自己完全托付给了公正审判的上帝。**24** 基督在十字

架上的身体负载着我们的罪孽，为了让我们死于我们的罪孽，而为义而生。他的创伤，使你们得到治愈。  
25 因为你们过去就象迷途的羔羊，但是现在，你们已经回到牧羊人和你们灵魂的保护者的身边了。

### 3

#### 妻子与丈夫

1-2 同样，做妻子的也要顺从你们的丈夫，这样，如果有些丈夫还没有服从上帝的教导，妻子无需说什么，他们会被妻子的品行争取过来，因为他们看到了你们纯洁和端庄的品行。3 你们的美丽不应该来自外在的装饰，奇异的发式、金银珠宝和华丽的衣裳。

4 相反，你们应该有内在的美—那永不会消失的温和恬静的性情之美。上帝器重的是这种美。5 从前那些将希望寄托于上帝身上的圣洁女子，就是这样使自己美丽的。她们顺从自己的丈夫，6 正如撒拉顺从她的丈夫亚伯拉罕，称他为主人一样。如果你们一贯做好事，并且无所畏惧，你们就是撒拉的女儿。

7 同样，丈夫和妻子生活在一起时，要体贴她们；尊重她们，因为她们在性别上比你们软弱。但是，上帝赐给你们妻子的恩典与他赐给你们的是一样的，这恩典赐予了真正的生命。这么做，你们的祷告就不会被拒绝了。

#### 为行善而受难

8 总而言之，你们所有的人都应该和睦相处，互相理解，要象爱兄弟一样彼此相爱。要仁慈，要谦卑。9 不要以恶报恶，或以辱骂还辱骂，相反，你们应该请求上帝赐福给他。因为这是上帝召唤你们去做的，以便你们可以领受到上帝的祝福。10 正如《经》上所说的那样：

“热爱生活，  
想过好日子的人，

要禁止舌头说邪恶的话，  
不要让嘴唇撒谎。

11 他必须停止弃恶从善  
他必须寻求和平，一心追求它。

12 因为主垂看好人，  
垂听他们的祷告；  
但是主反对做恶的人。”

《诗篇》 34:12-16

13 如果你们总是尽力行善，那么就没有人能真正伤害你们。 14 尽管你们为义而受苦，你们也是有福的。“不要害怕那些使你们受难的人；不要胆怯。”\* 15 要在内心敬畏基督，奉他为主。如果有人要求你们解释你们怀有的盼望，你们要随时准备做出回答， 16 但是在回答他们时，要恭敬温和。要保持清白的良心，当你们受到诽谤时，让那些诋毁你们在基督里行善的人感到羞愧。 17 如果因行善而遭受到痛苦，是上帝的旨意，这比做恶而遭受到痛苦要强。 18 基督为你们而死，一劳永逸地付清了你们所有人的罪。他是无辜的，他为了你们这些有罪的人而死，以便把你们都带到上帝那里。虽然他的肉体遭到了杀害，但是在灵魂上，他却复活了。 19 在这灵中，他去向那些受囚禁的灵传道。 20 他们是那些在很久以前，诺亚时代就拒绝服从上帝的灵。当诺亚建造方舟时，上帝曾耐心地等待着他们，但是却只有八个人登上了方舟，在水中得救。 21 这水就象征着现在拯救你们的洗礼†。洗礼并不是洗涤你们身体的污垢，而是请求上帝赐予一颗无愧的良心。这一切都是通过耶稣基督从死里复活而实现的。 22 基督已经进了天堂，在上帝的右侧，统治着天使、权威和势力。

---

\* 3:14: 十四节：《以赛亚书》8:12。 † 3:21: 洗礼或浸礼：希腊语。意为短暂地浸入、浸泡或没入水中。

## 4

### 改变生活

<sup>1</sup> 既然耶稣在肉体上遭受了痛苦，那么你们就应该用耶稣的意志去武装自己。因为在肉体上受难的人已跟罪恶绝缘了，<sup>2</sup> 以便在尘世余下的光阴里不再顺从人类肉体的欲望，而是去执行上帝的意旨。<sup>3</sup> 过去你们把很多的光阴浪费在异教徒喜好的事情上了，你们沉湎于声色、纵欲，酗酒、淫佚的宴乐、狂饮和可恶的偶像崇拜之中。<sup>4</sup> 现在，当你们不再与他们同流合污，过那种放荡的生活了，他们感到很惊讶，于是便诋毁你们。<sup>5</sup> 这些人必须就他们的行为向审判活人和死人的基督作出交待。<sup>6</sup> 为此，福音传给死人，因为他们也要象所有的人一样，为他们在世时所做的事情受到审判。福音传给了他们，以便他们在灵里能够象上帝那样生活。

### 当好上帝恩赐的经管人

<sup>7</sup> 万物的终结已经临近，所以要谨慎、自持，以便有助于你们的祷告。<sup>8</sup> 最重要的是，彼此要深深地相爱，因为爱能掩盖众多的罪恶。<sup>9</sup> 要毫无怨言地彼此敞开家门。<sup>10</sup> 你们每个人要象上帝各种恩赐的好管家那样，按照各自领受到的才能为彼此服务。<sup>11</sup> 宣讲的人，应该宣讲上帝的话，服务的人，应该用上帝赐予的力量去服务，通过耶稣基督，在一切事物中把荣誉归于上帝。愿荣耀与力量永远属于他，阿们。

### 作为基督徒而受难

<sup>12</sup> 亲爱的朋友们，不要为发生在你们中间的烈火般的严峻考验感到惊讶，仿佛遇到了不寻常的事似的。<sup>13</sup> 相反，你们应该以分担耶稣的苦难而感到幸福，这样在基督显示出他的荣耀时，你们就会幸福快乐。<sup>14</sup> 如果因为你们是基督的信徒而受到侮辱，你们是有福的，因为上帝荣耀的圣灵与你们同在。<sup>15</sup> 你们不应该作为凶手、窃贼、罪犯或好管闲事者而遭殃。<sup>16</sup> 如果你们有谁作为基督徒而受难，他不应该感到羞

愧，他应该为承受了基督徒的名字而赞美上帝。<sup>17</sup> 因为审判的时刻已经开始，上帝的家庭成员最先受到审判。如果这审判先我们从我们开始，那么，不遵守上帝福音的人会有什么结局呢？<sup>18</sup> 好人得救尚不容易，那么不虔诚的人和罪人又会怎样呢？<sup>19</sup> 所以，遵照上帝的旨意而受难的人，应该把他们的灵魂托付给他们的创造者上帝，并应该继续行善。

## 5

### 上帝的羊群

<sup>1</sup> 我本人作为一名长老、基督受难的见证人，也是将要向我们显现的未来荣耀的分享者，向你们中间的长老恳求：<sup>2</sup> 领导好你们照看的上帝的羊群，你们照管他们，是按照上帝的旨意，出于自愿，而非勉强。你们这么做，是因为你们乐意侍奉，而不是贪图金钱。

<sup>3</sup> 对待分配给你们照顾的人，不要象独裁者，而是要给他们树立榜样。<sup>4</sup> 这样，当大牧人来临时，你们会领受到那永不褪色的荣耀的桂冠。

<sup>5</sup> 同样，年轻人，你们应该服从年长的人。你们彼此要谦卑相处。

“上帝排斥骄傲的人，  
把恩典赐给谦卑的人。”

《箴言》 3:34

<sup>6</sup> 所以，你们在上帝的有力的巨手之下要谦卑，等适当的时刻来临时，他会抬举你们的。<sup>7</sup> 把一切忧愁都卸给他吧，因为他关心你们。<sup>8</sup> 你们要谨慎、自持，保持警惕。魔鬼才是你们的敌人，他就象一头咆哮的狮子，到处寻找着可吞噬的人。<sup>9</sup> 你们要抗拒他，要坚定信仰，因为你们知道：你们的兄弟姐妹在全世界各地也遭受着你们正在经受的苦难。

<sup>10</sup> 但是，你们的患难只是暂时的，在这之后，仁慈的源泉，那呼唤你们在基督里共享永恒荣耀的上帝会亲自恢复、建立、加强你们，避免你们沉沦。



11 愿所有的权力永远归于他！阿们。

### 最后的问候

12 我在西拉的帮助下给你们写下这封短信。我知道他在基督里是一名忠实的兄弟。我写此信是要安慰和鼓励你们，并证明这是上帝真正的恩典。请你们在这恩典里坚定不移。

13 和你们一同被挑选的巴比伦教会向你们问候。我在基督里的儿子马可也向你们问候。 14 以爱之吻彼此问候。

愿和平属于在基督里的你们。

**圣经普通话本**  
**The Holy Bible in Chinese (simplified), Easy Reading**  
**Version**

copyright © 2004, 2006 World Bible Translation Center

Language: 中国语文 (Chinese)

Dialect: Mandarin, simplified script

Translation by: World Bible Translation Center

License Agreement for Bible Texts World Bible Translation Center Last Updated: September 21, 2006 Copyright © 2006 by World Bible Translation Center All rights reserved. These Scriptures: • Are copyrighted by World Bible Translation Center. • Are not public domain. • May not be altered or modified in any form. • May not be sold or offered for sale in any form. • May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space). • May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included. • May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: “Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission.” If the text quoted is from one of WBTC’s non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for “HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™.” The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC’s text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as “ERV” for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation. Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC’s text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at [distribution@wbtc.com](mailto:distribution@wbtc.com). World Bible Translation Center P.O. Box 820648 Fort Worth, Texas 76182,

USA Telephone: 1-817-595-1664 Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE E-mail:  
info@wbtc.com WBTC's web site – World Bible Translation Center's web  
site: <http://www.wbtc.org>

2021-10-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files  
dated 31 Aug 2023

30605bfb-62c8-57b5-b370-7634ac2a6d2d